

Restaurante português "Belcanto" é o melhor do mundo em 2016



A edição espanhola da revista de viagens *Traveler*, do grupo editorial Condé Nast, abrangeu, pela primeira vez, a vertente gastronómica e atribuiu a designação de Melhor Restaurante do Mundo ao "Belcanto" de José Avilez.

Pág. 2

Sindicato da Polícia de fronteiras apoia Trump



O sindicato dos agentes da U.S. Border Patrol (Polícia de Fronteiras) anunciou apoio à candidatura de Donald Trump para a presidência.

Pág. 4

Diana Diogo é Miss Sport Club Português



O júri teve dificuldade na escolha mas lá se decidiu. Diana Diogo foi eleita Miss Sport Club Português num salão cheio e bem decorado. Participaram 9 candidatas.

Pág. 16



LUSOAMERICANO

NO. 3928

PORTUGUESE-AMERICAN NEWSPAPER

FOUNDED 1928

WEDNESDAY, MAY 25, 2016



INVENÇÃO DE ALERTA

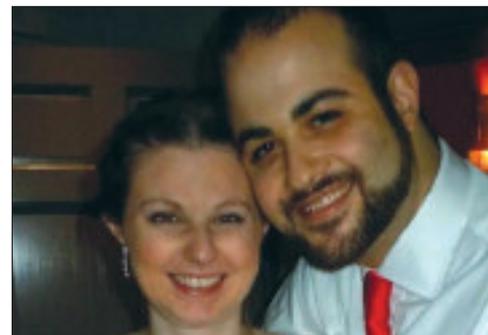
Luso-americano inventa cartão de identificação para vítimas de traumatismo craniano

● Patologia afecta mais de um milhão de pessoas por ano nos Estados Unidos. Greg Costa quer sensibilizar opinião pública e Congresso.



Pág. 26

AMIGOS CRIAM SITE PARA AJUDAR



Português de Massachusetts perdeu a mulher, filha e irmã em apenas 2 semanas

Pág. 10

Senhora residente em Perth Amboy morta em acidente na zona de Carregal do Sal e quatro passageiros hospitalizados

Pág. 21



CARLOS MENDES DO COSMOS

Acredito que podemos ganhar o campeonato este ano

O Luso-Americano assistiu a um treino e conversou com o jogador que já representou os Red Bulls

Pág. 34



LEIA NESTA EDIÇÃO

- Existe um plano para encurtar tempo na segurança dos aeroportos.....7
- Proposta pode simplificar créditos homestead nas taxas prediais.....9
- Braga conquista título 50 anos depois.....33

NEWARK

Vêm aí mais 150 polícias



Pág. 7

Portugal a Partir de

DE NEWARK

\$801

IDA E VOLTA



TAPPORTUGAL | 1945-2015

flytap.com

(973) 386 - 1622

JANELAS

INSTALA-SE SOMENTE POR APENAS

\$160

CADA

Preço para Lisboa em voos directos à partida de Newark Liberty International Airport entre 1 de Maio e 5 de Junho ou 23 de Agosto e 29 de Outubro. Estadia máxima de 6 meses. Sujeita a disponibilidade e outras restrições. Todas as taxas incluídas mas sujeitas a alterações de câmbio. Vendas até 31 de Maio 2016.

GREG COSTA QUER DESPERTAR A OPINIÃO PÚBLICA PARA A QUESTÃO

Luso-americano desenvolve cartão de identificação nacional para vítimas de traumatismo craniano



St. Petersburg, FL

Angelina Leandres Phelan ☎ (941) 730-8816
 asaatlantica@yahoo.com

Greg Costa, jovem luso-descendente na área de Tampa Bay, tornou-se porta-voz da causa TCE

(Traumatismo Crânio-Encefálico) ou, em inglês, TBI (Traumatic Brain Injury). Sobrevivente de TCE, e

usando o seu desafio pessoal como impulso para auxiliar pessoas que sofrem desta disfunção, inventou uma ferramenta para ajudar pessoas como ele, um cartão personalizado, intitulado "Cuida com Amor", e já provado imprescindível em situações de emergência, quando o doente se encontra só e incapacitado; O Greg tem tido audiências no Capitólio do Tennessee a fim de formalizar este cartão como o cartão oficial de sobreviventes de TCE. Para mais informações, visite <http://www.handlewithlovetbi.com.g>

vetbi.com.g

O TCE é um problema crítico nos Estados Unidos e também por todo o mundo. É chamada a epidemia silenciosa. Trata-se de uma disfunção cerebral, transitória ou permanente e resulta do impacto entre o crânio e um agente externo, como sucede por exemplo numa queda ou quando se é atingido por um projectil. O resultado pode ser moderado ou grave.

Os impactos da lesão variam de pessoa para pessoa em função dos fatores pessoais e as consequências estendem-se a capacidades físicas, cognitivas, emocionais e comportamentais, a saber:



Greg Costa na sede da Assembleia Legislativa do estado de Tennessee; o luso-americano que fazer a diferença tendo a sua história como exemplo...



▼ O cartão de identificação de Greg Costa, que pretende facilitar a vida às vítimas de traumatismo craniano e cerebral

Cont. pág. 31



Tel. (386) 446-0504

Companhia fundada em 1984 com mais de 2,500 casas construídas em Palm Coast.



WE BUILD WITH PRIDE
 13 Utility Drive, Palm Coast, FL 32137
 Tel. (386) 445-9393



Maria Amaral
 (386)569-9547
 Realtor®/Owner
 Lic. SL463087



Natalia Amaral Cerdeira
 (386)264-0760
 Realtor®
 Lic. SL3265279



Antonio Amaral, Jr
 (386)931-4671
 Broker/Owner
 Lic. BK62073

CASA NOVA NO CANAL



\$395,800

EM CONSTRUÇÃO



ESCOLHA AS CORES

EM CONSTRUÇÃO



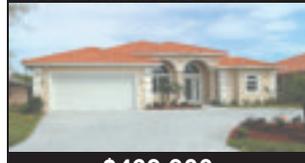
ESCOLHA AS CORES

PINE GROVE DR.



\$152,900

A COMMANDER CT.



\$469,900

Agora é a altura de comprar casas usadas (re-sale) de 3 quartos de dormir, 2 quartos de banho, cozinha, sala de estar, sala de jantar, marquise e garagem para 2 carros a partir de \$150,000.

Deixe a nossa família encontrar a casa dos seus sonhos para a vossa família nesta linda cidade de Palm Coast, Florida.

Contacte-nos: Amaral & Associates Realty, Inc.

Email: Mariaamaral@amaralcustomhomes.com

www.amaralcustomhomes.com

Temos os melhores preços em construção nova. Também construí-mos qualquer tipo de casa no terreno do cliente, de-nos ideias e nós desenhamos a casa dos seus sonhos, ao seu gosto. Somos os únicos que construí-mos a sua casa e só paga no fim de tudo estar de acordo com o contrato.



Orlando, FL

JASON JOSÉ ☎ (407) 690-9992
✉ jjose1978@gmail.com

CASA PORTUGUESA DE ORLANDO Cantora Rosinha fez sucesso



▼ À esquerda, Rosinha em palco; em cima, Victor Ponte com grupo de crianças



▼ A gastronomia portuguesa foi muito apreciada...



▼ Jason José, da Casa Portuguesa de Orlando, e outros voluntários

'Obrigado a Orlando. Foram fabulásticos! Agora há que regressar a Portugal' - foi assim que a cantora de música popular portuguesa Rosinha agradeceu à comunidade portuguesa da Flórida, onde actuou pela primeira vez a convite da

Casa Portuguesa de Orlando.

O evento, intitulado 'Night in Portugal', reuniu largas dezenas de pessoas e contou ainda com a participação - e actuação - de Victor Ponte, o já conhecido artista aqui radicado.

É claro que, para além da música bem tradicional de Rosinha, a comida portuguesa também esteve em evidência, ajudando a transformar a última noite de sábado em Orlando num serão verdadeiramente lusitano.

West Palm Beach, FL

JOSÉ MARQUES ☎ (561) 439-5542
✉ Marques3561@comcast.net

Pela comunidade lusa de West Palm Beach

Com problemas de saúde, foi operado a um ombro o nosso estimado presidente da PACS, João Paiva, assim como sua esposa, D^a Clotilde. As operações foram efectuadas em Rhode Island, onde residiram por vários anos. Desejamos que recuperem breve pois precisa-mos

deles cá. Boa viagem de regresso e continuação de melhoras.

O Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas vai ser comemorado a 12 de Junho - domingo - nas instalações da PACS (Portuguese-American Cultural Society) de

West Palm Beach. Haverá um almoço e matiné dançante com a participação do grupo folclórico American-German Clube. Para mais informações sobre esta e outras actividades da PACS neste cantinho do Sunshine State, é favor ligar para o número de telefone (561) 798-1270.



St. Petersburg, FL

Angelina Leandres Phelan ☎ (941) 730-8816
✉ asaatlantica@yahoo.com

Cont. pág. 26

Físicas: problemas de movimento; dificuldades na coordenação motora e equilíbrio; menor força física; lentidão nos movimentos corporais; cansaço, fadiga e perdas de energia; perda de sensações (sensibilidade ao toque, olfacto, visão); epilepsia pós-traumática).

Cognitivas: dificuldade em manter-se atento na realização de uma tarefa, ou num pensamento, sendo fácil distrair-se; dificuldade em organizar-se e compreender informação sensorial; dificuldade em recordar-se; dificuldade em utilizar o pensamento para resolver o problema logicamente; dificuldade em organizar e planear actividades e dificuldade em iniciá-las.

Emocionais: depressão; alterações de humor; irritabilidade; ansiedade.

Comportamentais: Impulsividade; agressividade; apatia; falta de iniciativa

Nos estados unidos, casos de TCE contribuem para um número elevado de mortes e deficiências permanentes, na estimativa de 5,3 milhões de americanos incapacitados. Conforme a Associação Internacional de Lesões Cerebrais

(International Brain Injury Association), nos EUA, dados de TCE anualmente contam: um milhão de pessoas tratadas nas emergências; 230.000 pessoas são internadas e sobrevivem; 80.000 saem do hospital com alguma forma de incapacidade; 50.000 morrem. Estes dados são anteriores a 2010, ano em que se registou 2,5 de incidentes

de TCE. O Greg estende um apelo a todos para contactarem os seus representantes governamentais e exigir que votem na lei S.489, cujo objectivo inclui inovações e avanços na pesquisa de doenças neurológicas. O contacto pode ser feito ligando para o Capitólio 202-224-3121, enviando email para o senador do seu estado.

PARTILHAR É RECEBER

Campanha de recolha de alimentos na PASA

A comunidade portuguesa de St. Petersburg, na Flórida, lançou novamente uma campanha de recolha de alimentos para ajudar os mais necessitados - sob o lema 'Partilhar é Receber'.

Participe doando alimentos não perecíveis e artigos de higiene pessoal. Coloque os artigos no receptáculo na P.A.S.A. até dia 12 de Junho de 2016. E faça o bem sem olhar a quem.

SE a FLORIDA está nos seus planos para viver ou investir...

Contacte o Casal Almeida,

Exit King Realty

1800 Tamiami Trail So., Venice, Florida

mbalmeida@comcast.net

Maria Belmira (856)364-8652

Adelino Almeida (856)718-6065

Podemos ir buscá-los ao aeroporto:

Fort Myers, Sarasota ou Punta Gorda





Port St. Lucie, FL

ALDA CUNHA aldacunha@hotmail.com

PORTUGUESE-AMERICAN CULTURAL CLUB

Grandiosos festejos do Divino Espírito Santo



Devotos na festa em louvor do Divino Espírito Santo



Aspecto das cerimónias religiosas



Grupo de senhoras nos festejos



St. Petersburg, FL

Angelina Leandres Phelan [\(941\) 730-8816](tel:(941)730-8816)
asaatlantica@yahoo.com

PORTUGUESE-AMERICAN SUNCOAST ASSOCIATION

Dia de Portugal a 12 de Junho

O Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas vai ser comemorado na cidade de St. Petersburg, na Flórida, a 12 de Junho próximo - domingo. Os festejos terão início à 1:00 da tarde, com a cerimónia do içar das bandeiras.

Haverá ainda um almoço

na sede da PASA (Portuguese-American Suncoast Association), com sardinhas, feijoada, frango grelhado, hambúrgueres, arroz, salada e pão caseiro.

O baile estará a cargo do duo Eddie & António.

Haverá uma apresentação especial a cargo de jovens da nossa comuni-

dade.

Membros têm entrada grátis; não-sócios pagam \$15, crianças dos 13 aos 17, \$5; crianças até 12 anos que sejam não-sócias não pagam entrada.

Para mais informações, é favor ligar para Benvinda Belbin através do (813) 938-1184.



Duas das figuras ligadas à organização dos festejos



Mais uma demonstração de fé



Prestando homenagem ao DES em Port Saint Lucie

A comunidade portuguesa desta área juntou-se em massa para celebrar solenemente o Domingo de Pentecostes. O altar estava lindamente decorado e a celebração da Eucaristia foi para muitos uma experiência única e espiritual, tendo a música sido divina.

Os mordomos da festa, Maria e José Leal, estão de parabéns - pois tudo excedeu as expectativas de qualquer um, desde o embelezamento do altar ao terço durante toda a semana, passando pela missa cantada e as tradicionais sopas confeccionadas pelo próprio mordomo. Foi-nos dito por muitos dos presentes que foram sem dúvida as melhores sopas que já

tinham comido.

A festa foi um autêntico sucesso. A comunidade em geral e muito especialmente os irmãos do Holy Ghost Society de Port St. Lucie

agradecem a este casal a sua generosidade, dedicação, sacrifício e acima de tudo a sua fé. Para eles o nosso muito obrigado e bem-hajam!



Aspecto dos festejos